VOL. 3　TERCERA EDICIÓN　　CADA SEMANA EN ESPAÑOL　毎週一号　スペイン人が読んでいるスペイン語を読む　　SEMANA DEL 9 AL 15 DE NOVIEMBRE DE 2026

La Lucerna

スペイン語週刊　VOL.3　LA HUELGA　LA CAMPAÑA　LA ROJA

スペイン語テキスト　日本語の解説 — 日本語読者のための版

¡EL VIERNES 13 EMPIEZA LA CAMPAÑA!

Faltan 20 días para el 29-N: el miércoles 11, huelga general de 24 horas.

29-Nまであと20日　住宅が選挙戦を決める

今号のトップ　詳しくは2・6ページ

LA NOTICIA　トップ記事

Del 11-N a la campaña: España vota en 20 días

De la redacción de La Lucerna　Nivel de lectura: A2

España entra en su semana más intensa antes de las elecciones. El miércoles 11 hay huelga general y el viernes 13, a las 00:00, empieza la campaña electoral.

El domingo 29 de noviembre, España vota en elecciones generales. La campaña dura quince días: del viernes 13 al viernes 27 de noviembre. El sábado 28 es la jornada de reflexión, sin actos de campaña.

¿Por qué esta semana decide tanto? Porque la vivienda sigue siendo el primer problema del país: según el Barómetro de Vivienda del CIS, el 91,4 % pide más vivienda pública (página 6).

Y el que quiera votar por correo tiene que pedirlo antes del jueves 19: la documentación llega a casa desde el lunes 9 (página 2).

El domingo 15, la selección cierra la fase de grupos de la Liga de Naciones contra Inglaterra, en el Metropolitano, a las 20:45.

Esta es la tercera edición de La Lucerna en español: cada semana, la España real contigo. ¡Bienvenidos!

la huelga general＝ゼネスト ・ la campaña electoral＝選挙戦 ・ el voto por correo＝郵便投票 ・ la jornada de reflexión＝投票前日（静粛日）。

LA SEMANA EN CIFRAS　今週の数字

20 – días faltan el lunes 9 para las elecciones del domingo 29（29日の投票日まであと20日）

24 – horas dura la huelga general del miércoles 11 de noviembre（11月11日のゼネストは24時間）

91,4 – % que pide más vivienda pública, según el CIS de octubre（CIS住宅調査・10月）

AHORA TÚ　すぐ練習

A2 1.
La campaña electoral empieza el viernes ___ de noviembre.

A2 2.
La huelga general es el miércoles ___ de noviembre.

A2 3.
España vota en elecciones generales el domingo ___ de noviembre.

A2 4.
El voto por correo se pide antes del jueves ___ de noviembre.

B1 5.
El España–Inglaterra del domingo se juega a las ___.

B1 6.
La campaña electoral dura ___ días.

CINCO CLAVES

五大見どころ　Para entender la semana

1. La huelga del 11-N
2. La campaña del 13
3. El voto por correo
4. La Roja: Praga e Inglaterra
5. San Martín y el veranillo

Cinco claves, sin números inventados: todo está explicado en esta edición.

五つのポイント。数字のねつ造なし。

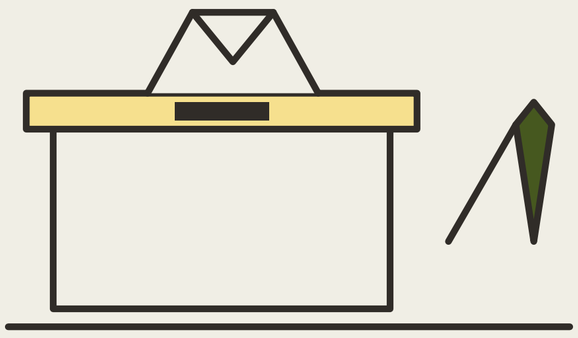
EN ESTA EDICIÓN　今号の目次

Pág. 2 El miércoles 11, huelga　A2
Pág. 3 San Martín y el otoño　A2→B1
Pág. 4 Praga y el domingo　B1
Pág. 5 Votar desde casa　B1
Pág. 6 La vivienda decide　B2
Pág. 7 Fechas y promesas　A2→B2
Pág. 8 Ejercicios y respuestas　todos

LA PALABRA DE LA SEMANA

« la huelga general »
todos paran a la vez, un día entero.

「huelga general」： みんなが一日休む。



La urna y el sobre: votar por correo o en persona, el 29 de noviembre España decide. En la página 2, cómo pedir el voto por correo antes del jueves 19, y en la página 6, los datos del CIS sobre la vivienda. (Ilustración de la redacción, no una fotografía)

Ilustración: La Lucerna

UNA SEMANA, DOS ESPAÑAS

El miércoles, la calle en huelga; el viernes, la campaña en marcha. El domingo, el Metropolitano con la Roja. Entre medias, San Martín y su veranillo: esta semana España vive a la vez su protesta y su fiesta.

Nuestro consejo para esta semana: lee el programa, no solo el titular. En la página 6 te enseñamos cómo.

BREVES　短報

LA HUELGA
El miércoles 11, huelga de 24 horas en todo el país. (Página 2)

LA ROJA
Jueves: Chequia–España. Domingo: España–Inglaterra. (Página 4)

SAN MARTÍN
El miércoles 11 es San Martín: castañas y veranillo. (Página 3)

QUIZ RELÁMPAGO　クイズ

トップ記事を読んで、正しい答えを選ぼう　答えは8ページ

A2 7.
Las elecciones generales son el... A. 11 de noviembre · B. 13 de noviembre · C. 29 de noviembre

A2 8.
La huelga general del miércoles dura... A. una hora · B. 24 horas · C. una semana

A2 9.
La campaña electoral empieza el... A. viernes 13 · B. lunes 9 · C. domingo 15

A2 10.
El España–Inglaterra se juega el domingo a las... A. 15:30 · B. 20:45 · C. 18:30

El miércoles 11: huelga general de 24 horas

De la redacción de La Lucerna　Nivel de lectura: A2

El miércoles 11 de noviembre hay huelga general en toda España: un paro de 24 horas, convocado por los sindicatos.

La convocan Comisiones Obreras (CCOO) y la Unión General de Trabajadores (UGT), junto con la Confederación General del Trabajo (CGT), la Confederación Nacional del Trabajo (CNT) y la Confederación de Sindicatos de Inquilinas, entre otras organizaciones. El lema es «Salarios, vivienda y precios».

¿Qué piden? Subir los salarios, bajar el precio de la vivienda, regular el alquiler y frenar la subida de los precios. La huelga llega dos días antes de que empiece la campaña electoral, el viernes 13.

En un día de huelga, no todo se para igual: hay servicios mínimos en el transporte y en la sanidad. Los servicios mínimos de esta huelga se anuncian antes del miércoles: consulta los avisos de tu ciudad y de tu empresa.

EL CALENDARIO　今週の予定

Lunes 9 – la selección se concentra en Las Rozas; la documentación del voto por correo empieza a llegar a casa（月曜：代表合宿開始。郵便投票の書類が届き始める）

Martes 10 – último día de calma antes de la huelga: los sindicatos ultiman los servicios mínimos（火曜：スト前日の最終準備）

Miércoles 11 – huelga general de 24 horas; San Martín, castañas y vino nuevo（水曜：ゼネスト。聖マルティンの祝日）

Jueves 12 – Liga de Naciones: Chequia–España, 20:45, en Praga（木曜：ネーションズリーグ、チェコ対スペイン）

Viernes 13 – a las 00:00 empieza la campaña electoral del 29-N（金曜：午前0時に選挙戦が始まる）

Sábado 14 – final de la Copa Federación en Sestao, 19:00（土曜：セスタオで連盟杯決勝）

Domingo 15 – Liga de Naciones: España–Inglaterra, 20:45, en el Metropolitano（日曜：ネーションズリーグ、スペイン対イングランド）

DECIR LA FECHA

En español, la fecha se dice así: «el miércoles 11 de noviembre». Primero el día de la semana, luego el número y luego el mes. Los días y los meses van en minúscula: miércoles, noviembre. Y ojo: el primero del mes no es «el primero», es «el uno»: el 1 de noviembre.

解説 — la huelga＝ストライキ ・ el sindicato＝労働組合 ・ el salario＝給料 ・ el alquiler＝家賃 ・ los servicios mínimos＝最低限のサービス。

¿SABÍAS QUE…?

La huelga del miércoles 11 dura 24 horas y llega a todo el país.

La convocan CCOO, UGT, CGT, CNT y los sindicatos de inquilinas.

El lema es «Salarios, vivienda y precios»: tres palabras, tres problemas.

¿Y TÚ?　あなたは?

¿Y tú? ¿Qué harías el miércoles 11: vas a la huelga, trabajas o te quedas en casa? ¿Qué te preocupa más: el salario, la vivienda o los precios? Escribe dos frases en español y envíalas a la redacción: las mejores salen en la página 7, «Cartas de los lectores».

11月11日（水）、あなたは何をしますか。ストに参加しますか、働きますか、家にいますか。一番心配なのは何ですか。給料、住まい、物価。スペイン語で2文書いて編集部へ。

LOS DÍAS DE LA SEMANA　日付の言い方

lunes 9 – domingo 15 de noviembre　11月9日（月）から15日（日）まで

lunes 9	el lunes 9 — la Roja se concentra en Las Rozas	viernes 13	el viernes 13 — empieza la campaña, 00:00
martes 10	el martes 10 — antes de la huelga	sábado 14	el sábado 14 — Copa Federación, 19:00
miércoles 11	el miércoles 11 — huelga general, 24 horas	domingo 15	el domingo 15 — España–Inglaterra, 20:45
jueves 12	el jueves 12 — Chequia–España, 20:45		

Ojo: los días de la semana y los meses van en minúscula en español – miércoles, noviembre – y el 1 del mes es «el uno», no «el primero».

EJERCICIOS　2ページの練習

答えは8ページ　レベル混合の問題もあります。番号で探してください

A　LAS FECHAS

正しい日付の形で文を完成させよう。

A2 11.　空所補充
La huelga general es el miércoles ___ de noviembre.

A2 12.　空所補充
El España–Inglaterra se juega el domingo ___ de noviembre.

A2 13.　空所補充
Las elecciones generales son el ___ de noviembre.

A2 14.　空所補充
El Día de Todos los Santos fue el ___ de noviembre.

A2 15.　空所補充
El miércoles 11 de ___ hay huelga general.

B　EL PRESENTE

動詞を現在形で補おう。

A2 16.　空所補充
Los sindicatos ___ subir los salarios.

A2 17.　空所補充
La huelga ___ 24 horas.

A2 18.　空所補充
La campaña ___ el viernes 13.

B1 19.　空所補充
CCOO y UGT ___ la huelga general.

A2 20.　空所補充
La documentación del voto por correo ___ desde el lunes 9.

C　COMPRENSIÓN

2ページの記事を読んで、正しい答えを選ぼう。

A2 21.
¿Cuándo es la huelga general? A. el lunes 9 · B. el miércoles 11 · C. el viernes 13

A2 22.
El lema de la huelga es... A. «Salarios, vivienda y precios» · B. «Fútbol y fiesta» · C. «Cine y series»

A2 23.
La campaña empieza... A. antes de la huelga · B. el mismo día · C. dos días después de la huelga

B1 24.
En un día de huelga hay... A. fiesta total · B. servicios mínimos · C. vacaciones

D　LAS PALABRAS

A2 25–28.　語と意味を結ぶ

25. la huelga
26. el sindicato
27. el salario
28. el alquiler

a. lo que se paga por trabajar
b. una organización de trabajadores
c. un paro de todos los trabajadores
d. lo que se paga por vivir en un piso

San Martín: la capa, las castañas y el veranillo

De la redacción de La Lucerna　Nivel de lectura: A2 → B1

El miércoles 11 de noviembre es San Martín, y en muchos pueblos de España es día de fiesta, de castañas y de vino nuevo.

Cuenta la leyenda que Martín, soldado romano, partió su capa en dos con la espada para cubrir a un mendigo que moría de frío. Y el cielo le regaló unos días de sol: el veranillo de San Martín, ese calor suave que llega a mitad del otoño, justo antes de que el frío se instale de verdad.

En Moreda de Aller, en Asturias, la Fiesta de San Martín o de los Humanitarios empieza con una misa cantada al son de las gaitas. Después llega la puya del ramu, la subasta del pan de escanda bendecido, y un desfile de carrozas con bandas de gaitas y trajes tradicionales.

Y en la mesa, la comida de San Martín: fabada, casadiellas y panchón. En Galicia y en Castilla y León, el magosto pone castañas asadas y vino nuevo en la mesa. Tres fiestas, una misma tarde de otoño.

解説 — la capa＝マント ・ el mendigo＝物乞い ・ el veranillo＝小春日和 ・ la gaita＝バグパイプ ・ el magosto＝栗祭り。

LO QUE QUEDA DEL OTOÑO

El otoño sigue: las tardes cortas, las castañas en la calle y, en la cocina, los primeros guisos de la temporada. Y en la agenda, una fecha que ya mira toda España: el domingo 29 de noviembre, las elecciones generales (página 6).



Castañas asadas, las protagonistas del magosto: en noviembre, la noche huele a castaña caliente y a vino nuevo, de Galicia a Castilla y León.
Foto: Wikimedia Commons — CC0 (dominio público)

SAN MARTÍN, EN TRES DATOS

El miércoles 11 es San Martín: fiesta, castañas y vino nuevo en muchos pueblos.

En Moreda de Aller, la fiesta empieza con misa cantada y gaitas, y sigue con la puya del ramu.

El veranillo de San Martín trae unos días de sol suave a mitad del otoño.

¿Y TÚ?　あなたは?

¿Y tú? ¿Has probado las castañas asadas? ¿Conoces el veranillo de San Martín en tu país? Escribe dos frases en español.

焼き栗を食べたことがありますか。あなたの国にも「小春日和」のような言葉がありますか。2文書いて送ってください。

EJERCICIOS　3ページの練習

答えは8ページ　レベル混合の問題もあります。番号で探してください

A　¿VERDADERO O FALSO?

3ページの記事を読んで、正しいか間違いか判断しよう。

A2 29. 正誤
San Martín se celebra el miércoles 11 de noviembre. ¿Verdadero o falso?

A2 30. 正誤
Martín partió su capa para cubrir a un mendigo. ¿Verdadero o falso?

A2 31. 正誤
La Fiesta de los Humanitarios se celebra en Galicia. ¿Verdadero o falso?

B1 32. 正誤
El veranillo de San Martín es el verano. ¿Verdadero o falso?

A2 33. 正誤
La comida de San Martín incluye fabada y casadiellas. ¿Verdadero o falso?

B　PALABRAS DEL TEXTO

枠の中の言葉で空所を補おう。

capa ・ mendigo ・ castañas ・ gaita ・ veranillo

A2 34. 空所補充
Martín partió su ___ en dos.

A2 35. 空所補充
El ___ moría de frío junto a la puerta.

A2 36. 空所補充
En el magosto comemos ___ asadas.

A2 37. 空所補充
La misa de San Martín suena al son de la ___.

B1 38. 空所補充
En noviembre llega el ___ de San Martín.

C　COMPRENSIÓN

正しい答えを選ぼう。

A2 39.
¿Dónde se celebra la Fiesta de los Humanitarios? A. en Galicia · B. en Moreda de Aller · C. en Madrid

A2 40.
¿Qué es la puya del ramu? A. la subasta del pan bendecido · B. un baile · C. un dulce

B1 41.
¿Qué es el veranillo de San Martín? A. una fiesta · B. un plato · C. unos días de sol suave en otoño

B1 42.
Después de San Martín, la próxima gran fecha es... A. el puente · B. las elecciones del 29 · C. la Navidad

D　CONSTRUIR FRASES

言葉を並べて正しい文を作ろう。

A2 43. 文を作る
Martín / parte / su capa / en dos→ ___

B1 44. 文を作る
en noviembre / comemos / castañas asadas→ ___

B1 45. 文を作る
en Moreda / celebran / San Martín→ ___

B1 46. 書きかえ
«¿Hay veranillo?» (todos preguntan)→ ___

Praga el jueves, Inglaterra el domingo

De la redacción deportiva de La Lucerna　Nivel de lectura: B1

La Liga se para y juega la selección: dos partidos de la Liga de Naciones deciden el grupo A3.

España, vigente campeona del mundo y de Europa, juega en el grupo A3 con Croacia, Inglaterra y la República Checa. La fase de grupos se cierra esta semana: el jueves 12, a las 20:45, la Roja visita a Chequia en el estadio Letná de Praga; el domingo 15, a las 20:45, recibe a Inglaterra en el Metropolitano de Madrid.

El seleccionador Luis de la Fuente dio la lista el viernes 6 de noviembre, y los convocados se concentran el lunes 9 en la Ciudad del Fútbol de Las Rozas. El domingo 15 puede decidir el primer puesto del grupo y la plaza en la fase final de la Liga de Naciones.

Y el viernes 13, a las 19:00, la selección sub-21 juega un amistoso contra Japón en Almendralejo (Badajoz). Entre la Roja y la sub-21, esta semana el fútbol español no se para: cambia de camiseta.

解説 — la fase de grupos＝グループリーグ ・ el seleccionador＝代表監督 ・ la lista＝招集リスト ・ la plaza＝枠 ・ el amistoso＝親善試合。

EL DOMINGO 8, DOS CITAS

El domingo 8, Madrid tuvo dos citas: por la tarde, la NFL en el Bernabéu, y por la noche, el Atlético–Barça en el Metropolitano. Al cierre de esta edición, los resultados no estaban disponibles: esta página no inventa marcadores.

¿Y TÚ?　あなたは?

¿Y tú? El domingo a las 20:45, ¿qué miras: la Roja o la tele? ¿Quién gana el grupo A3: España o Inglaterra? Escribe dos frases en español.

日曜20:45、どの試合を見ますか。A3組の1位はスペインとイングランドのどちらでしょう。スペイン語で2文書いて送ってください。

LA LIGA DE NACIONES　GRUPO A3　ネーションズリーグA3組の日程

J1 · 26.09	20:45	Inglaterra – España (en Londres, abre la fase)
J2 · 29.09	20:45	España – Croacia (estreno ante la afición)
J3 · 03.10	20:45	España – República Checa (en casa)
J4 · 06.10	20:45	Croacia – España (a domicilio)
J5 · 12.11	20:45	República Checa – España (Letná, Praga)
J6 · 15.11	20:45	España – Inglaterra (Metropolitano, Madrid)
SUB-21 · 13.11	19:00	España – Japón, amistoso en Almendralejo (Badajoz)

Horarios en hora peninsular. La fase de grupos se cierra el domingo 15: el partido contra Inglaterra puede decidir el primer puesto del grupo A3.

EJERCICIOS　4ページの練習

答えは8ページ　レベル混合の問題もあります。番号で探してください

A　COMPRENSIÓN

4ページの記事を読んで、正しい答えを選ぼう。

B1 47.
España juega en el grupo… A. A3 · B. A1 · C. B3

B1 48.
Esta semana, la Roja juega… A. dos partidos en casa · B. en Praga y en Madrid · C. solo en Praga

B1 49.
Los dos partidos de la Roja son a las… A. 18:45 · B. 21:00 · C. 20:45

B1 50.
El España–Inglaterra se juega en… A. el Metropolitano · B. el Bernabéu · C. Las Rozas

B1 51.
La sub-21 juega el viernes contra… A. Inglaterra · B. Japón · C. Croacia

B　LAS PALABRAS

B1 52–55.　語と意味を結ぶ

52. la fase de grupos
53. el seleccionador
54. la lista
55. el amistoso

a. un partido sin puntos en juego
b. la primera parte de un torneo, en grupos
c. quien elige a los jugadores de la selección
d. los jugadores convocados para un partido

C　COMPARATIVOS

かっこ内の言葉の比較級か -ísimo 形で補おう。

B1 56.　空所補充
El partido del domingo es ___ que un amistoso. (importante)

B1 57.　空所補充
El Metropolitano espera a ___ aficionados. (muchos)

B1 58.　空所補充
Perder en Praga sería la ___ (malo) noticia de la semana.

B1 59.　空所補充
Ganar el grupo sería la ___ (bueno) noticia del otoño.

D　EL PRETÉRITO INDEFINIDO

文を過去形（pretérito indefinido）に直そう。

B1 60.　書きかえ
De la Fuente da la lista el viernes. → ___

B1 61.　書きかえ
La Roja abre la fase en Londres. → ___

B1 62.　書きかえ
España juega en Praga el jueves. → ___

B1 63.　書きかえ
Los convocados van a Las Rozas. → ___

B1 64.　書きかえ
El grupo cierra la fase el domingo. → ___

Votar desde casa: el voto por correo

De la redacción de La Lucerna　Nivel de lectura: B1

No hace falta ir al colegio electoral para votar: el voto por correo llega a casa.

El voto por correo se pide desde la convocatoria y hasta el jueves 19 de noviembre, en cualquier oficina de Correos o por internet, en la web de Correos. La Oficina del Censo Electoral envía la documentación a la dirección indicada a partir del lunes 9 de noviembre. Después, votas en casa, con calma, y envías el sobre.

Y si prefieres votar en persona, el domingo 29 los colegios electorales abren de 9:00 a 20:00, con tu documento de identidad. El sábado 28, jornada de reflexión, no hay propaganda ni actos de campaña: un día de silencio antes de votar.

Y el viernes 13, la otra cita de la semana joven: llega a HBO Max «Infamia», un thriller español de seis episodios con Susana Abaitua, que adapta la novela de la escritora gallega Ledicia Costas. La serie tuvo su estreno mundial en el festival de series de Cádiz.

EL PLAN DE LA SEMANA　今週の計画

1. El lunes 9: llega la documentación del voto por correo a casa（月曜：郵便投票の書類が届き始める）

2. El miércoles 11: huelga general de 24 horas（水曜：24時間のゼネスト）

3. El jueves 12: Chequia–España, 20:45, en Praga（木曜夜：チェコ対スペイン）

4. El viernes 13: empieza la campaña; se estrena «Infamia»（金曜：選挙戦開始。『Infamia』配信開始）

5. Y el domingo 15: España–Inglaterra, 20:45, en el Metropolitano（日曜：スペイン対イングランド）

解説 — el sobre＝封筒 ・ la papeleta＝投票用紙 ・ el censo＝選挙人名簿 ・ la jornada de reflexión＝投票前日（静粛日）。

INFAMIA

VIERNES 13　HBO MAX

Seis episodios　Susana Abaitua

Novela de Ledicia Costas

«Infamia», el thriller español del viernes 13: una abogada obsesionada con una desaparición de hace veinte años. El domingo 15, la otra pantalla: la Roja contra Inglaterra.

Placa tipográfica: La Lucerna

VOTAR DESDE CASA

El voto por correo se pide hasta el jueves 19: en Correos o por internet.

La documentación llega a casa a partir del lunes 9 de noviembre.

«Infamia» se estrena el viernes 13: seis episodios, en HBO Max.

¿Y TÚ?　あなたは?

¿Y tú? ¿Votarías por correo o en persona? ¿Qué serie ves esta semana: «Infamia» o el fútbol? Escribe dos frases en español.

郵便投票にしますか、直接行きますか。今週は何を見ますか。『Infamia』ですか、サッカーですか。2文書いて送ってください。

EJERCICIOS　5ページの練習

答えは8ページ　レベル混合の問題もあります。番号で探してください

A　COMPRENSIÓN

5ページの記事を読んで、正しい答えを選ぼう。

B1 65.
El voto por correo se pide hasta... A. el lunes 9 · B. el jueves 19 · C. el domingo 29

B1 66.
La documentación del voto por correo llega desde... A. el lunes 9 · B. el viernes 13 · C. el sábado 28

B1 67.
El domingo 29, los colegios abren... A. todo el día · B. de noche · C. de 9:00 a 20:00

B1 68.
«Infamia» tiene... A. dos episodios · B. seis episodios · C. veinte episodios

B1 69.
El sábado 28, jornada de reflexión, no hay... A. propaganda ni actos · B. fútbol · C. series

B　PALABRAS DEL TEXTO

枠の中の言葉で空所を補おう。注意：活用が必要な言葉もある。

sobre ・ papeleta ・ censo ・ identidad ・ reflexión ・ correo

B1 70.　空所補充
Pido el voto por ___.

B1 71.　空所補充
En casa, relleno la ___.

B1 72.　空所補充
Después ___ (原形 enviar) el sobre.

B1 73.　空所補充
Para votar en persona llevo mi documento de ___.

B1 74.　空所補充
La Oficina del ___ envía la documentación.

B1 75.　空所補充
El sábado 28 es la jornada de ___.

C　IR A + INFINITIVO

ir a + 不定詞で文を書きかえよう（近い未来）。

B1 76.　書きかえ
Pido el voto por correo. → ___

B1 77.　書きかえ
Se estrena «Infamia». → ___

B1 78.　書きかえ
Ves el España–Inglaterra. → ___

B1 79.　書きかえ
Votan el domingo 29. → ___

D　¿VERDADERO O FALSO?

B1 80.　正誤
El voto por correo se pide en una oficina de Correos. ¿Verdadero o falso?

B1 81.　正誤
La jornada de reflexión es el domingo 29. ¿Verdadero o falso?

B1 82.　正誤
«Infamia» adapta una novela de Ledicia Costas. ¿Verdadero o falso?

La vivienda decide la campaña

De la redacción de La Lucerna　Nivel de lectura: B2
La política nacional española

La vivienda preocupa al 86,9 % de los españoles.

Ese dato es del Barómetro de Vivienda 2026 del CIS, el instituto público de encuestas: estudio número 3532, con 6.019 entrevistas, un margen de error de ±1,3 puntos, publicado el 8 de octubre. Es la primera vez que el CIS dedica un estudio monográfico a la vivienda.

El barómetro pregunta por soluciones, y las respuestas son claras: el 91,4 % cree que las administraciones deberían construir más vivienda pública, y el 76,3 % defiende que el Estado intervenga en el mercado «tanto como sea necesario». El 79 % quiere que la vivienda se trate como un derecho constitucional, frente al 13,5 % que la ve como un bien de mercado.

Una encuesta es una foto con margen de error, tomada en un día concreto.

Y mientras tanto, la campaña ya tiene su calendario: el miércoles 11, huelga general; el viernes 13 empieza la campaña; el jueves 19 termina el plazo del voto por correo; el viernes 27 termina la campaña; y el domingo 29, la única encuesta que no admite error: la votación, con papeletas de verdad.

El 28 de octubre, un grave accidente ferroviario en Urda (Toledo) detuvo la precampaña unos días. La investigación sigue abierta: esta página no adelanta conclusiones.

EL CAMINO AL 29N

2 OCT. – El Congreso rechaza dos decretos de vivienda.

5 OCT. – Sánchez disuelve las Cortes; elecciones el 29-N.

6 OCT. – El decreto de convocatoria sale en el BOE.

21–26 OCT. – Se presentan las candidaturas.

28 OCT. – Grave accidente en Urda: la precampaña se detiene.

3 NOV. – El BOE difunde las candidaturas proclamadas.

9 NOV. – La documentación del voto por correo llega a casa.

11 NOV. – Huelga general de 24 horas.

13 NOV. – Empieza la campaña electoral.

19 NOV. – Termina el plazo para pedir el voto por correo.

27 NOV. – Termina la campaña; el 29, España vota.

LEER UNA ENCUESTA

Para leer cualquier encuesta, pregunta tres cosas: ¿quién la publica? ¿Cuándo se hizo el trabajo de campo? ¿Qué margen de error tiene? Sin esas tres respuestas, un porcentaje no dice casi nada.

EL BARÓMETRO DE VIVIENDA DEL CIS　% que apoya cada medida

BARÓMETRO DE VIVIENDA (CIS)　apoyo a cada medida, %



CIS, instituto público · estudio 3532 · 6.019 entrevistas · margen ±1,3 puntos · publicado el 8 de octubre. Solo se publica esta serie, con su fuente y su fecha.

LA VIVIENDA: ¿DERECHO O MERCADO?



Según el mismo barómetro: el 86,9 % está preocupado por la vivienda; el 79 % la ve como un derecho constitucional y solo el 13,5 % como un bien de mercado.

EJERCICIOS　6ページの練習

答えは8ページ　レベル混合の問題もあります。番号で探してください

A　LEER LOS GRÁFICOS

上の2つのグラフを見て、正しい答えを選ぼう。

B2 83.
La medida con más apoyo es… A. bajar impuestos a la 1ª vivienda · B. limitar pisos turísticos · C. congelar alquileres

B2 84.
Construir más vivienda pública lo apoya el… A. 76,3 % · B. 91,4 % · C. 70,6 %

B2 85.
Está preocupado por la vivienda el… A. 13,5 % · B. 79 % · C. 86,9 %

B2 86.
El barómetro se hizo con… A. 6.019 entrevistas · B. 5.025 entrevistas · C. 3532 entrevistas

B2 87.
Entre la medida más apoyada y la segunda hay… A. 19,1 puntos · B. 4,0 puntos · C. 24,8 puntos

B2 88.
La Lucerna publica aquí… A. una media mezclada · B. todos los sondeos · C. solo la serie del CIS, con fuente y fecha

B　COMPRENSIÓN

B2 89.
El 2 de octubre, el Congreso… A. aprobó dos decretos · B. rechazó dos decretos de vivienda · C. disolvió las Cortes

B2 90.
El 5 de octubre, Sánchez… A. disolvió las Cortes y convocó elecciones · B. publicó las listas · C. empezó la campaña

B2 91.
Según el texto, una encuesta es… A. un resultado final · B. una promesa · C. una foto con margen de error

B2 92.
La campaña electoral empieza el… A. 3 de noviembre · B. 13 de noviembre · C. 29 de noviembre

C　EL SUBJUNTIVO

B2 93.　空所補充
Es posible que el CIS ___ (tener) otro método.

B2 94.　空所補充
Es importante que cada gráfico ___ (ser) claro.

B2 95.　空所補充
Publicamos la fuente ___ todos puedan comprobarla.

B2 96.　空所補充
___ las encuestas difieren, ninguna miente.

D　PALABRAS DEL DEBATE

枠の中の言葉で補おう：sondeo ・ muestra ・ indecisos ・ margen de error

B2 97.　空所補充
Un ___ pregunta a una muestra de ciudadanos.

B2 98.　空所補充
El CIS entrevistó a una ___ de 6.019 personas.

B2 99.　空所補充
Los ___ todavía no saben a quién votar.

B2 100.　空所補充
Toda encuesta tiene un ___.

A2　LAS FECHAS

Para decir la fecha: «el miércoles 11 de noviembre». Primero el día, luego el número y luego el mes. Los días y los meses van en minúscula: miércoles, noviembre.

Y ojo con el 1: el primer día del mes es «el uno», no «el primero»: el 1 de noviembre, el Día de Todos los Santos.

日付の形：el miércoles 11 de noviembre。曜日と月は小文字。1日は el uno と言う。

A2　101.　空所補充
La huelga general es el miércoles ___ de noviembre.

A2　102.　空所補充
Todos los Santos es el ___ de noviembre.

A2　103.　空所補充
El España–Inglaterra es el ___ 15 de noviembre.

A2　104.
¿Cómo se escribe el mes? A. Noviembre · B. noviembre · C. NOVIEMBRE

B1　COMPARATIVOS

Para comparar: más / menos + adjetivo + que; tan + adjetivo + como. Dos irregulares para recordar: bueno → mejor, malo → peor. Y nunca «más mejor»: mejor ya es comparativo.

La vivienda de esta semana sirve para practicar: más cara que, tan alta como, mejor que, peor que.

比較級は más…que、tan…como。bueno→mejor、malo→peor。más mejor とは絶対に言わない。

B1　105.　空所補充
La vivienda es ___ que hace un año. (cara)

B1　106.　空所補充
La preocupación es ___ como en octubre. (alta)

B1　107.　空所補充
Un programa claro es ___ (bueno) que un titular.

B1　108.
¿Qué forma es correcta? A. más mejor · B. mejor · C. muy mejor

B2　EL SUBJUNTIVO

Las promesas usan el subjuntivo: «es necesario que», «para que», «ojalá» van con subjuntivo – tenga, sea, baje. Pero «creo que» afirma y va con indicativo: creo que es.

Es la gramática de la página 6: opinar sobre encuestas y programas sin afirmar más de lo que sabemos.

es necesario que、para que、ojalá の後は接続法。creo que の後は直説法。

B2　109.　空所補充
Es necesario que el precio ___ (bajar).

B2　110.　空所補充
Publicamos la fuente para que todo ___ (ser) claro.

B2　111.　空所補充
Creo que la vivienda ___ (ser) el tema del 29-N.

B2　112.
«Ojalá que el precio…» A. baja · B. baje · C. bajar

ERRORES TÍPICOS　よくある間違い

«El domingo 15 son el partido.»

→ «El domingo 15 es el partido.» El domingo es singular: es, no son.

domingo は単数。動詞は es。

«La vivienda es más mejor.»

→ «La vivienda es mejor.» Mejor ya es comparativo: sin más.

mejor 自体が比較級。más は不要。

«La gente votan el 29.»

→ «La gente vota el 29.» Gente es singular, como un solo grupo.

gente は単数の集合名詞。動詞も単数。

«Creo que la vivienda sea el tema.»

→ «Creo que la vivienda es el tema.» Creo que afirma: indicativo.

creo que は断定。直説法の es。

LA PALABRA　今週の単語

« la huelga general » es el paro de todos a la vez, un día entero: el miércoles 11, por los salarios, la vivienda y los precios.

huelga general = ゼネスト：みんなが同じ日に仕事を止める。

CARTAS DE LOS LECTORES

«¡Hola! Soy Ana, estudio español en Shanghái. El miércoles 11 sigo la huelga en las noticias y el domingo veo el España–Inglaterra con mis amigos. ¡Gracias por el periódico!» – Ana （ejemplo, escrito por la redacción）

Nota de la redacción: al cierre no había cartas reales ni los mejores textos de la página 8; publicamos este ejemplo y la promesa pasa al VOL.4.

編集部：本物の手紙も最優秀作文も届かなかったため、見本の手紙を掲載します。約束はVOL.4へ。手紙をお待ちしています。

FRASES DE LA SEMANA　今週の文（今号の記事から一字一句そのまま）

«El miércoles 11 hay huelga general y el viernes 13, a las 00:00, empieza la campaña electoral.»

水曜11日にゼネストがあり、金曜13日の0時に選挙戦が始まる。 (Página 1)

«El miércoles 11 de noviembre hay huelga general en toda España: un paro de 24 horas, convocado por los sindicatos.»

11月11日（水）、スペイン全土でゼネスト。労働組合が呼びかけた24時間のストライキ。 (Página 2)

«Cuenta la leyenda que Martín, soldado romano, partió su capa en dos con la espada para cubrir a un mendigo que moría de frío.»

言い伝えでは、ローマ兵マルティンは剣でマントを二つに切り、凍え死にそうな物乞いを覆った。 (Página 3)

«España, vigente campeona del mundo y de Europa, juega en el grupo A3 con Croacia, Inglaterra y la República Checa.»

現世界王者で欧州王者のスペインは、クロアチア、イングランド、チェコと同じA3組。 (Página 4)

«No hace falta ir al colegio electoral para votar: el voto por correo llega a casa.»

投票所へ行く必要はない。郵便投票が家に届く。 (Página 5)

«La vivienda preocupa al 86,9 % de los españoles.»

住宅はスペイン人の86.9%を悩ませている。 (Página 6)

«Una encuesta es una foto con margen de error, tomada en un día concreto.»

世論調査は誤差のある写真で、ある一日に撮られたもの。 (Página 6)

«El domingo 15, la selección cierra la fase de grupos de la Liga de Naciones contra Inglaterra, en el Metropolitano, a las 20:45.»

11月15日（日）、代表はメトロポリターノで20:45からイングランドと対戦し、グループリーグを締めくくる。 (Página 1)

LA PRÓXIMA SEMANA　次号予告 (VOL.4)

La primera semana de campaña, la jornada 13 de Liga y la vuelta de la Champions. Además: tus cartas y los mejores textos de la página 8. ¡Hasta el lunes!

EJERCICIOS Y RESPUESTAS　練習と答え

A　COMPLETA LA CRÓNICA

B1 113.
El jueves, la Roja ___ a Chequia en Praga. (A. recibe · B. visita)

B1 114.
El domingo, España ___ a Inglaterra en Madrid. (A. visita · B. recibe)

B1 115.
De la Fuente dio ___ el viernes 6. (A. la lista · B. la huelga)

B1 116.
La huelga del miércoles ___ 24 horas. (A. empieza · B. dura)

B1 117.
El viernes 13 ___ la campaña electoral. (A. empieza · B. termina)

B1 118.
El voto por correo llega en un ___. (A. puente · B. sobre)

B1 119.
El domingo se juega el ___ en el Metropolitano. (A. España–Inglaterra · B. derbi madrileño)

B1 120.
En noviembre llega el ___ de San Martín. (A. veranillo · B. puente)

B　PREGUNTAS GENERALES

A2 121.
La huelga general es el... A. lunes 9 · B. miércoles 11 · C. viernes 13

A2 122.
San Martín es el... A. 11 de noviembre · B. 12 de noviembre · C. 29 de noviembre

A2 123.
Esta semana hay... A. solo fútbol · B. solo huelga · C. la huelga y el España–Inglaterra

B1 124.
¿Qué se come en el magosto? A. flan · B. castañas asadas · C. chocolate

B1 125.
El lema de la huelga es... A. «Salarios, vivienda y precios» · B. «Fútbol y fiesta» · C. «Cine y series»

B1 126.
Las elecciones generales son el... A. 29.10 · B. 13.11 · C. 29.11

B2 127.
Según el CIS de vivienda, está preocupado el... A. 13,5 % · B. 86,9 % · C. 79 %

B1 128.
La campaña electoral empieza el... A. 13 de noviembre · B. 3 de noviembre · C. 29 de noviembre

C　LEE Y RESPONDE

Pablo vive en Madrid: el miércoles 11 sigue la huelga en las noticias y el domingo ve el España–Inglaterra en el Metropolitano. Ana vive en Barcelona: el miércoles 11 trabaja, y el domingo ve el partido por televisión. Los dos leen los programas antes de votar el 29.

A2 129.
¿Quién ve el partido en el Metropolitano? A. Ana · B. Pablo · C. los dos

A2 130.
El miércoles 11, Ana... A. trabaja · B. va a la huelga · C. duerme

A2 131.
Antes de votar, los dos... A. leen los programas · B. ven «Infamia» · C. viajan a Praga

A2 132.
El mejor título es... A. «Una tormenta» · B. «Dos miércoles» · C. «El Clásico»

D　CONSTRUYE FRASES

A2 133. 文を作る
el miércoles / hay / huelga general→ ___

A2 134. 文を作る
el domingo / vemos / el España–Inglaterra→ ___

B1 135. 文を作る
la campaña / empieza / a las cero horas→ ___

B1 136. 文を作る
¿ / a qué hora / empieza / el partido / ?→ ___

E　TRADUCE

A2 137. 翻訳
El miércoles hay huelga general en toda España.→ ___

A2 138. 翻訳
El domingo vemos el España–Inglaterra.→ ___

B1 139. 翻訳
郵便投票が家に届く。→ ___

B2 140. 翻訳
すべてのグラフに出典を明記しなければならない。→ ___

F　LAS PALABRAS DEL 29N

B2 141–144. 語と意味を結ぶ

141. el sondeo
142. la muestra
143. el margen de error
144. la junta electoral

a. quien organiza las elecciones
b. el error posible de un sondeo
c. una encuesta de opinión
d. las personas entrevistadas

G　DIÁLOGO EN LA INMOBILIARIA

B1 145.
– Busco un piso de ___. (A. alquiler · B. puente)

B1 146.
– ¿Cuántas habitaciones? – ___. (A. Tres · B. Tres puentes)

B1 147.
– ¿Cuánto ___ al mes? (A. cuesta · B. duerme)

B1 148.
– ¿Cuándo vamos a ___ el contrato? (A. firmar · B. votar)

B1 149.
– La ___ es el miércoles 11, día de huelga. (A. mudanza · B. campaña)

H　ESCRIBE TÚ

作文問題（答えは一つではない）。模範文（84語）は下。

B1 150. 作文
«¿Qué harías tú por la vivienda?» Escribe 80–100 palabras: tu plan del miércoles 11, tu domingo 15 y tu voto del 29.

Texto modelo: Vivo en Madrid, y el miércoles 11 sigo la huelga en las noticias: salarios, vivienda y precios, los tres temas de la semana. El viernes 13 empieza la campaña, y el domingo 15 veo el España–Inglaterra con mi familia. El jueves 12 veo el Chequia–España en Praga por televisión, a las 20:45. Mis amigos de Barcelona no tienen huelga en su empresa: el miércoles trabajan. Yo, en cambio, leo los programas con calma y preparo mi voto por correo. El 29 votamos. ¡Qué semana!

RESPUESTAS　全解答と解説（1–8ページ）

各問に日本語の解説つき　✓は模範文のある問題

— 1ページ —

1. 13 – 選挙戦は11月13日（金）に始まる
2. 11 – ゼネストは11月11日（水）
3. 29 – 総選挙は11月29日（日）
4. 19 – 郵便投票は19日までに申請する
5. 20:45 – スペイン対イングランド、日曜20:45キックオフ
6. 15 – 選挙戦は15日間
7. C – 総選挙は11月29日
8. B – ゼネストは24時間
9. A – 選挙戦は11月13日に始まる
10. B – スペイン対イングランド、日曜20:45

— 2ページ —

11. 11 – 11月11日（水）
12. 15 – 11月15日（日）
13. 29 – 総選挙は11月29日
14. uno – 1日は el uno と言う
15. noviembre – 月は小文字で書く
16. piden – los sindicatos → piden
17. dura – la huelga → dura
18. empieza – la campaña → empieza
19. convocan – CCOO y UGT→ convocan
20. llega – la documentación → llega
21. B – ゼネストは11月11日（水）
22. A – ストのスローガンは給料・住まい・物価
23. C – ストの2日後に選挙戦が始まる
24. B – ストの日も最低限のサービスはある
25. c – huelga=ストライキ c
26. b – sindicato=労働組合 b
27. a – salario=給料 a
28. d – alquiler=家賃 d

— 3ページ —

29. Verdadero –聖マルティンの日は11月11日（水）
30. Verdadero –マルティンはマントを物乞いと分けた
31. Falso – ウマニタリオス祭はアストゥリアス州で、ガリシア州ではない
32. Falso – 小春日和は秋の暖かい数日で、夏ではない
33. Verdadero –聖マルティンの食事にはファバーダ、カサディエジャス、パンチョンがある
34. capa – マルティンは自分のマント（capa）を分けた
35. mendigo – mendigo = 物乞い
36. castañas – castañas asadas = 焼き栗
37. gaita – gaita = バグパイプ
38. veranillo – veranillo de San Martín =聖マルティンの小春日和
39. B – ウマニタリオス祭はモレダ・デ・アジェールで開かれる
40. A – puya del ramuは祝福されたパンの競売
41. C – 小春日和は秋の数日間の暖かい天気
42. B – 聖マルティンの日の後、総選挙は11月29日
43. Martín parte su capa en dos. – 動詞は2番目
44. En noviembre comemos castañas asadas. – 時間が先、動詞は2番目
45. En Moreda celebran San Martín. – 場所が先、動詞は2番目
46. Todos preguntan si hay veranillo. –間接疑問文には si

— 4ページ —

47. A – スペインはA3組
48. B – 木曜はチェコ戦、日曜はイングランド戦
49. C – 2試合とも20:45開始
50. A – 日曜の試合はメトロポリターノ
51. B – U21は金曜に日本と対戦
52. b – fase de grupos=グループリーグb
53. c – seleccionador=代表監督 c
54. d – lista=招集リスト d
55. a – amistoso=親善試合 a
56. más importante – más + importante（組1位のほうが大事）
57. muchísimos – muchísimos aficionados = ものすごく多くのファン
58. peor – malo の比較級は peor
59. mejor – bueno の比較級は mejor
60. De la Fuente dio la lista el viernes. – dar→ dio
61. La Roja abrió la fase en Londres. – abrir→ abrió
62. España jugó en Praga el jueves. – jugar→ jugó
63. Los convocados fueron a Las Rozas. – irの過去形は fueron
64. El grupo cerró la fase el domingo. – cerrar→ cerró

— 5ページ —

65. B – 郵便投票は19日までに申請する
66. A – 書類は11月9日から届く
67. C – 投票所は9:00から20:00まで開いている
68. B – 『Infamia』は全6話
69. A – 静粛日には宣伝活動をしない
70. correo – correo = 郵便局／郵便の
71. papeleta – papeleta = 投票用紙
72. envío – enviar の活用 → envío
73. identidad – documento de identidad = 身分証明書
74. censo – censo = 選挙人名簿
75. reflexión – jornada de reflexión =投票前日（静粛日）
76. Voy a pedir el voto por correo. – voy a +原形
77. Va a estrenarse «Infamia». – va a +原形
78. Vas a ver el España–Inglaterra. – vas a +原形
79. Van a votar el domingo 29. – van a +原形
80. Verdadero – 郵便投票は Correos で申請する
81. Falso – 静粛日は土曜28日で、日曜ではない
82. Verdadero –『Infamia』はレディシア・コスタスの小説が原作

— 6ページ —

83. A – 減税の支持が最も高い（95.4%）
84. B – 公営住宅を増やすことへの支持は91.4%
85. C – 住宅を心配する人は86.9%
86. A – 調査は6,019人、誤差は±1.3
87. B – 95,4 - 91,4 = 4,0
88. C – 本紙はCIS住宅調査のデータだけを出典と日付つきで載せる
89. B – 10月2日、議会は住宅関連の政令2件を否決した
90. A – 10月5日、サンチェス首相は国会を解散し総選挙を公示した
91. C – 世論調査は誤差のある写真で、ある一日に撮られたもの
92. B – 選挙戦は11月13日に始まる
93. tenga – es posible que + 接続法：tenga
94. sea – es importante que + 接続法：sea
95. para que – para que + 接続法（目的）
96. Aunque – Aunque + 直説法（知っている事実）
97. sondeo – sondeo = 世論調査
98. muestra – muestra = 標本（6,019人）
99. indecisos – indecisos = 未定の人
100. margen de error – margen de error =誤差の範囲

— 7ページ —

101. 11 – el miércoles 11 de noviembre：ゼネスト
102. uno – el 1 = el uno
103. domingo – 15日は日曜日
104. B – 月は小文字：noviembre
105. más cara – más + cara（もっと高い家賃）
106. tan alta – tan + alta + como（同じくらい高い）
107. mejor – bueno の比較級は mejor（más は不要）
108. B – más mejor は誤り
109. baje – es necesario que + 接続法：baje
110. sea – para que + 接続法：sea
111. es – creo que + 直説法：es
112. B – ojalá + 接続法：baje

— 8ページ —

113. B – visita a Chequia = チェコへの遠征
114. B – recibir a Inglaterra = イングランドをホームに迎える
115. A – la lista = 招集リスト
116. B – la huelga dura 24 horas = ストは24時間続く
117. A – empieza la campaña = 選挙戦が始まる
118. B – el sobre = 封筒
119. A – 日曜はスペイン対イングランド
120. A – veranillo =小春日和
121. B – ゼネストは11月11日（水）
122. A – 聖マルティンの日、11月11日
123. C – スペイン対イングランドもストも今週
124. B – マゴストでは焼き栗を食べる
125. A – ストのスローガン：給料・住まい・物価
126. C – 総選挙は11月29日
127. B – CIS住宅調査：住宅を心配する人は86.9%
128. A – 選挙戦は11月13日に始まる
129. B – パブロは日曜にメトロポリターノへ行く
130. A – アナは水曜に働く
131. A – 2人とも綱領を読んでから投票する
132. B – 見出しは2つの場所の対比をまとめる
133. El miércoles hay huelga general. – 主語 + 動詞 + 場所
134. El domingo vemos el España–Inglaterra. –時間が先
135. La campaña empieza a las cero horas. – a las cero horas = 0時に
136. ¿A qué hora empieza el partido? – 疑問詞は文頭に
137. 水曜、スペイン全土でゼネスト。 – 原文と比べよう。
138. 日曜、私たちはスペイン対イングランドを見る。 – 原文と比べよう。
139. El voto por correo llega a casa. – llegar a casa =家に届く
140. Cada gráfico tiene que llevar su fuente. – tener que =〜しなければならない
141. c – sondeo=世論調査 c
142. d – muestra=標本 d
143. b – margen de error=誤差の範囲 b
144. a – junta electoral=選挙管理委員会 a
145. A – alquiler = 家賃
146. A – tres habitaciones = 3部屋
147. A – ¿cuánto cuesta? =いくらですか
148. A – firmar =署名する（契約書に）
149. A – mudanza = 引っ越し
150. ✓ 模範文はこのページのH区（84語）